



Sortie en famille

au bord de la mer en français
家族でフランス語遠足

Nous organisons une sortie à Arasaki sur la péninsule de Miura pour que nos élèves enfants puissent passer une journée ensemble entre amis. Cette sortie est destinée aux familles de nos élèves et leurs amis.

La participation est gratuite. De notre école, la chef cuisinière Kaori Takahashi et la directrice Yoriko Magallon y participent. Il n'y a pas d'encadrement des enfants. Chaque famille est responsable de ses enfants.

子供の生徒の皆様がお友達として交流し、一緒に遊ぶ機会を作るため、三浦半島の荒崎への遠足を開催いたします。参加費は無料で、当校からは料理長高橋かおりと代表マガロン依子が参加いたします。お子様のみの引率はなく、お子様の安全確保はそれぞれのご家族にてお願いいたします。



Lundi férié 16 septembre 2024
2024年9月16日(月祝)

Emploi du temps

11h00 Rassemblement au parc Arasaki sur la péninsule de Miura
三浦半島荒崎公園に集合

Pique-nique ピクニック

Observation et capture des créatures marines
海辺の生物の観察と捕獲

Remise en liberté de ces créatures
捕獲した生物を海に戻す

Promenade au bord de la mer sur les rochers
岩場を海伝いに散策

14h30 Fin de la sortie 終了

Le parc dispose d'un parking. Il est possible de venir en voiture.
公園には駐車場があるので、車で来ることも可能です。

Pour ceux qui utilisent le train, voici les informations pratiques:
電車利用の方のための便利な情報は下記の通りです:

- ・ 9h20 Yokohama 横浜 Keikyu rapide et direct 京急快特直通
- 10h10 Misakiguchi 三崎口
- 10h15 Misakiguchi 三崎口 Keikyu bus 京急バス
- 10:39 Arasaki 荒崎 (10 min. à pied du lieu du r.v. 集合場所まで徒歩10分)

- ・ 15h04 Arasaki 荒崎, Keikyu bus 京急バス
 - 15h30 Misakiguchi 三崎口
 - 15h36 Misakiguchi, 三崎口 Keikyu rapide et direct 京急特急
 - 16h30 Yokohama 横浜
- Annulé en cas de pluie 雨天中止

Ce qu'il faut apporter 持ち物

- Un seau バケツ
- Un filet あみ
- Chaussures pour la mer マリンシューズ
- Un chapeau, 帽子
- Crème solaire 日焼け止めクリーム
- Gants de travail 軍手
- Des serviettes タオル
- Une gourde 水筒
- Un coupe vent 上着
- Un aquarium 水槽 (facultatif できれば)
- Pique-nique 弁当
- Gilet de sauvetage ライフジャケット

Liste des frais 費用

parking pour la journée 1000¥
駐車場1日料金

Assurance 214¥ par personne
保険1人あたり

Inscription 申込

cic@culture-francaise-tokyo.co.jp
Jusqu'au 11 septembre 9月11日まで